

EDI - ASN Note

Load-No.: 92123

21.06.2021 - 15:50

(VDA 4912)

Vendor -Plant: 0100

-No: 91001108

Linamar Plettenberg GmbH
Daimlerstr. 11
58840 PLETTENBERG
DEUTSCHLAND

Receiver -Plant: 100

-No.: 14550700

Magna PT S.p.A.
Via dei Ciclamini, 4
Zona Industriale
I-70026 MODUGNO

Unloading Area: 14248

Place of storage:

Consumption:

Dispatch type:

Forw. Agent Name:

-Number:

Gross Weight:

Truck Company

Schweitzer GmbH & Co.

16070077

24.253 KG

VAT-No.: DE123840478

VAT-No.: IT04886850728

ASN-No -Fos Sup. Ref. No. Cust.

-Date Suppl. Ref. No. Vend.

Pack. Mat. -Quant. - Number Cust.

Quant.

UM

V/G

Name of delivery

Add. Data Vendor

-Number Vendor

Purch. Ord. Nr.

Consignment

80871457 000010 2511109290

21.06.2021

035306-900

CC: 210054339

CC: 210054324

CC: 210054315

CC: 210054302

CC: 210054290

CC: 5,000

Cast-Number: 628567

UC-Material: I011494X20

Text: Engineering Change Status C

Text: Customer Change No. C018986_MTP_1

21.06.2021

035307-900

CC: 210054206

CC: 210054202

CC: 210054194

CC: 210054185

CC: 210054181

CC: 5,000

Cast-Number: 627171

UC-Material: I011337X10

Text: Engineering Change Status C

Text: Customer Change No. C018986_MTP_1

21.06.2021

035310-900

CC: 210054256

CC: 210054249

CC: 210054242

CC: 210054238

CC: 210054233

21.06.2021

035310-900

CC: 210054256

GR:

Quant. Check:

Rating Check:

KUEHNEN+MAGEL S.r.l.
nt. wt.: 4.771 KG

Quantità dichiarata: 6750

Quantità effettiva:

Tipo Imballaggio:

Quantità Imballi:

Conformità alle schede d'imballo:

Data controllo:

Firma

550003915702

KUEHNEN+MAGEL S.r.l. gr. wt.: 4.921 KG

ACCETTAZIONE MERCE

Quantità dichiarata: 9250

Quantità effettiva:

Tipo Imballaggio:

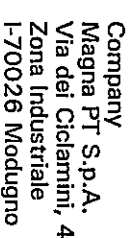
Quantità Imballi:

Conformità alle schede d'imballo:

Data controllo: 28.6.21

Firma

550003916002
nt. wt.: 13.274 KG, gr. wt.: 14.561 KG



Magna P.S.P.A. Via dei Ciclamini, 4 Zona Industriale I-70026 Modugno	Artikel SCHALTTRAD 6.GANG (Part name: / Désignation pièce) Kd.-Zg.-Nr. 251.1.1092.90 (customer part number / No. du plan client) Kd.-Auftr.-Nr. 30002068 (order no. / No. De commande) Schmelzen-Nr. 628567 (heat number / No. de Coulée) Werkstoff 20MNCRR5 (steel grade / Qualité)	Stahhersteller Lech-Stahlwerke GmbH (steel mill / Aciérie)
---	---	---

HBS-teile-Nr. 035306-900
(HBS-Part number; / N° du plan HBS)
Änderungsindex C
(draw., notifi., index / Indices du plan)
Lieferschein-Nr. 80871457/000010
(shipping advice no. / Bulletin de livraison)
Schmelzen-Knz.
(heat code / Repère de Coulee)
Herstellprozess E/V/D/CC
(process flow / Procédé d'abrication)

Lieferspezifikation GCG_805000_02
(technical specification / Spécification de livraison)

Auftrag	1033275
(order no./ordre no.)	
SAP UC-Material	L011494X20
(SAP UC-material/SAP UC-matériau)	
Lieferdatum	06/07/2021
(shipping date / Date de livraison)	
Größeformat	240X240
(casting dim. / Dimension caudale)	
Lieferzustand	+FP Glühen Isotherma
(delivery condition / Etat de livraison)	
Stückzahl	6,750
(quantity / Quantité)	
Rollmat.-abm.	4,2 Run
(raw material dim. / Barre diamètre)	
Umformgrad	41,6 : 1
(Diameter / diamètre)	

%C	%Si	%Mn	%P	%S	%Cr	%Mo	%Ni	%Cu	%Sn	%Al	%V	%B	%Ti	%Nb	%W	%Co	%Sb	%As	%Pb	%Te	%Ca	%N	ppm H	ppm O
0.1900	0.1600	1.2600	0.0110	0.0230	1.1300	0.0200	0.1500	0.0600	0.0060	0.0280	0.0100	0.0002	0.0060	0.0060	0.0000	0.0000	0.0014	0.0050	0.0000	0.0000	0.0009	0.0118	1.1000	12.0000

[illegible]

Gefüge (part name / Désignation pièce)	FERRIT-PERLIT						Randentkohlung (decarburation / Décarburation)	0,000
Korngröße (grain size / grosseur de grain)	Prim.	5	-	8	Sek.	8	-	10
Reinheitsgrad (degree of purity / Degré de Pureté)								
K3-OXIDE = 0								

RM (N/mm ²)		Rp0.2(N/mm ²)		A(%)		Z(%)	
0.00	-	0.00	-	0.00	-	0.00	-

Vorschritt (specification / Spécification)	152.0 0	- 0	201.0 0	HBW
Ergebnis (result / Résultat)	152.0 0	- 0	164.0 0	HBW

Vorschritt (specification / Specification)	0.00	-	0.00	
Ergebnis (result / Résultat)	0.00	-	0.00	

Vorschrift (Specification / Specification)	0.00	-	0.00	mm
Ergebnis (result / Resultat)	0.00	-	0.00	mm

rosa = Exemplar für Absender
blau = Exemplar für Empfänger
grün = Exemplar für Frachtführer
rosa = Exemplaire de l'expéditeur
bleu = Exemplaire du destinataire
vert = Exemplaire du transporteur
rosa = Exemplaar voor afzender
blau = Exemplaar voor geadresseerde
groen = Exemplaar voor vervoerder
rosa = Esemplare per mittente
blu = Esemplare per destinatario
verde = Esemplare per trasportatore
pink = Copy for sender
blue = Copy for consignee
green = Copy for carrier
rosa = Exemplar for sender
blau = Exemplar for modtager
grøn = Exemplar for beforderer

1 Absender (Name, Anschrift, Land) Expéditeur (nom, adresse, pays) Linamar Plettenberg GmbH Daimlerstr. 11 58840 PLETTENBERG DEUTSCHLAND			INTERNATIONALER FRACHTBRIEF LETTRE DE VOITURE INTERNATIONAL Nr.: 92123 Seite 1 von 1 Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenteiligen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im internationalen Straßengüterverkehr (CMR). Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international de marchandises par route (CMR).				
2 Empfänger (Name, Anschrift, Land) Destinataire (nom, adresse, pays) Company Magna PT S.p.A. Via dei Ciclamini, 4 Zona Industriale I-70026 MODUGNO			16 Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Transporteur (nom, adresse, pays) Firma Schweitzer GmbH & Co. Internationale Spedition KG Carl-Benz-Str. 23 71634 LUDWIGSBURG DEUTSCHLAND				
3 Auslieferungsort des Gutes Lieu prévu pour la livraison de la marchandise Ort/Ueu 70026 Modugno Land/Pays IT			17 Nachfolgende Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Transporteurs successifs (nom, adresse, pays)				
4 Ort und Tag der Übernahme des Gutes Lieu et date de la prise en charge de la marchandise Ort/Ueu 58840 Plettenberg Land/Pays DE Datum/Date 21.06.2021			18 Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtführer Réserves et observations des transporteurs				
5 Beiliegende Dokumente Documents annexés							
6 Kennzeichen u. Nummern Marques et numéros 0080871457 0080871459 0080873331 SUMME		7 Anzahl der Packstücke Nombre des colis 5 5 15 25	8 Art der Verpackung Mode d'emballage TBA-500256 TBA-500256 TBA-500256	9 Offiz. Benennung f. d. Beförderung Designation officielle de transport SCHALTRAD 6.GANG SCHALTRAD 7.GANG SCHALTRAD 4.GANG	10 Statistiknummer No. statistique 87084091 87084091 87084091	11 Bruttogewicht in kg Poids brut, kg 4.771 KG 4.921 KG 14.561 KG 24.253 KG	12 Umfang in m³ Cubage m³
13 Anweisungen des Absenders (Zoll- und sonstige amtliche Behandlung) Sondervorschriften Instructions de l'expéditeur (formalités douanières et autres) Prescriptions particulières		19 zu zahlen vom: A payer par: Fracht Prix de transport Emballungen Réductions Zwischensumme Solde Zuschläge Suppléments Nebengebühren Frais accessoires Sonstiges Divers Zu zahlende Gesamtsumme/Total à payer		20 Besondere Vereinbarungen Conventions particulières			
14 Rückerstattung Remboursement		15 Frachtzahlungsanweisungen Prescription d'affranchissement Frei Franco Unfrei Non Franco		21 Ausgefertigt in Etablie à DE-58840 Plettenberg			
22 Linamar Plettenberg GmbH Daimlerstr. 11 58840 Plettenberg Unterschrift und Stempel des Absenders (Signature et timbre de l'expéditeur)		23 Carl-Benz-Str. 23 71634 Ludwigsburg Unterschrift und Stempel des Frachtführers (Signature et timbre du transporteur)		24 Gut empfangen Réception des marchandises Datum Date			
25 Angaben zur Ermittlung der Entfernung mit Grenzübergängen von bis km		26 Vertragspartner des Frachtführers		27 Amtliches Kennzeichen Kfz LBSC1835 Anhänger			
28 Paletten-Absender - Expéditeur des palettes Art Anzahl Kein Tausch Euro-Palette Gitterbox-Palette Einfach-Palette		29 Paletten-Empfänger - Destinataire des palettes Art Anzahl Kein Tausch Euro-Palette Gitterbox-Palette Einfach-Palette		30 Bestätigung des Empfängers/Datum/Unterschrift Confirmation du destinataire/Date/Signature			
31 Benutzte Gen.-Nr. National Bilateral EG CEMT		32 Benutzte Gen.-Nr. National Bilateral EG CEMT		33 Benutzte Gen.-Nr. National Bilateral EG CEMT			

Best-Nr. 13530 - Verkehrs-Verlag J. Fischer, Corneliustr. 49 - 40215 Düsseldorf - Telefon 02 11/9 91 93-0 - Telefax 02 11/6 80 1544 E-Mail wf@verkehrsverlag-fischer.de

* Bei gefüllten Gütern ist in der letzten Zeile der Rubrik anzugeben: UN-Nummer, Gefahrstoffnummer, Verpackungsgruppe und Tunnelbeschränkungscode. Güter der Klasse 1 und 7: siehe Sondendokumentation Absatz 5.4.1.1 ADR.
En cas de marchandises dangereuses, indiquer à la dernière ligne du cadre: Numéro ONU, Numéro d'identification, Groupe d'emballage et le code de restriction en tunnel. Marchandises des classes 1 et 7: voir demande spéciale dans ADR, Chapitre 5.4.1.1.